

FRANCISCO GARCÍA JURADO, *Introducción a la semántica latina. De la semántica tradicional al cognitivismo*, Anejos de *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*, Serie de monografías 1, Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense, Madrid, 2003, 128 pp.

La semántica latina moderna en nuestro país está unida inevitablemente al Catedrático de Filología Latina de la Universidad Autónoma de Madrid, Benjamín García Hernández, quien allá por 1976 inició en León una de las Escuelas de Semántica más productivas en Latín, continuada luego en Madrid, con la colaboración de una serie de discípulos suyos, entre los que está Francisco García Jurado. Personalmente he resaltado los logros de esta Escuela en mi extenso artículo de *REL*, 32: 291-2 (2003). En varias ocasiones he venido sosteniendo que las lenguas clásicas siguen sin contar con manuales de Semántica al estilo de los que hay para otras ramas de la lingüística, como la Fonética, Morfología, Sintaxis, etc. Para el caso del latín lo más próximo a un Manual de Semántica es el libro de B. García Hernández, *Semántica estructural y lexemática del verbo* (1980), al que podría agregarse hoy la obra de García Jurado que comentamos, aunque modestamente su autor aclare «que no se trata de un manual ni de una exposición absolutamente sistemática de todos los asuntos que conciernen a la semántica latina» (p. 13). No obstante, el hecho de que el autor dedique su libro a sus alumnos de la asignatura Semántica Latina de la Universidad Complutense (de los cursos 1997-2001) y el enfoque eminentemente pedagógico que le da a los capítulos de su obra, pensado para los estudiantes universitarios, hace que para nosotros el libro de García Jurado sea un verdadero Manual de Semántica latina, imprescindible para todo el que quiera acercarse al conocimiento de problemas lingüísticos tan importantes como el de la etimología, el significado léxico, la estructura del vocabulario, el método de los campos léxicos o la aportación de la semántica cognitiva.

El libro está encabezado con un interesante y esclarecedor Prólogo (pp. 7-9) de su maestro B. García Hernández, quien en pocas palabras sintetiza muy bien la problemática de los

contenidos tratados a continuación por García Jurado, un representante de «tres generaciones implicadas en la comunicación de una ciencia novísima que quiere abrirse camino en nuestras aulas» (p. 7). En la Introducción (pp. 11-14) que sigue a continuación su autor nos refiere algunas de las circunstancias que han dado lugar al presente libro, como la serie de conferencias que su autor pronunció entre 1992 y 1996 en diversos foros académicos y la preparación de sus clases de la signatura «Lexicografía y semántica latina» en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, junto con la dirección del Proyecto PB-98-0794 sobre «Léxico y semántica cognitiva de la lengua latina», financiado por el Ministerio de Educación y Cultura. Con todos estos materiales García Jurado pudo llevar a cabo en los últimos años la redacción del libro que ahora comentamos. Consta éste de cinco capítulos, a los que se acompañan unas muy completas y exhaustivas referencias bibliográficas (pp. 113-124) y un útil y meritorio Índice de palabras latinas (pp. 125-128), en el que se recogen más de doscientos veinte vocablos latinos que se comentan y explican en el libro. En el capítulo primero (pp. 15-27) se abordan cuestiones tan fundamentales como el origen y significado de las palabras, las relaciones entre etimología y semántica, las diferencias de los pares de sinónimos (del estilo de *amor* y *cupido*) y los métodos comparativos usados en la etimología anteriormente a la semántica científica. En el segundo capítulo (pp. 29-46) el interés se centra sobre el llamado significado léxico, es decir, el significado entre las palabras (significantes) y las cosas (designados). Esto le lleva a distinguir consecuentemente entre Semasiología y Onomasiología, o entre la polisemia y la sinonimia y entre relaciones de significación y relaciones de designación, cuestiones todas ellas que pueden ser superadas con una concepción tripolar del significado que ha dado origen a la *Lexemática* coseriana, «la disciplina más reciente ocupada de estudiar y analizar el significado léxico» (p. 42). El capítulo tercero (pp. 47-70) se enuncia con el inquietante interrogante de si se puede estructurar el léxico. ¿Nuestro léxico es un caos o un orden? Para responder a esta pregunta el autor pasa revista a las dos tendencias más sobre-

salientes de los últimos años a la hora de encontrar la tan deseada estructura léxica: el criterio estadístico (con sus índices de frecuencia) y la relación de contenido, con sus estructuras lexicómicas: campo léxico, clase léxica, modificación, desarrollo, composición, afinidad, selección e implicación, conceptos todos ellos procedentes de la *Lexemática* coseriana. En el capítulo IV (pp. 71-84) se aborda la más interesante de las teorías de la moderna semántica estructural: el campo léxico. Se pregunta el autor si con esta teoría estamos ante el talón de Aquiles de la Lexicología. El autor hace aquí historia del nacimiento y desarrollo de esta teoría, desde los tiempos de Ipsen, Saussure, Porzig, Trier y Weisgerber, hasta llega a las teorías de Coseriu y Geckeler, con los que la teoría de los campos léxicos adquiere su verdadero papel de protagonista a la hora de las estructuraciones lexicológicas. Por último, en el quinto capítulo (pp. 85-111), el más largo se todo el libro, se aborda el léxico latino desde la perspectiva de la semántica cognitiva, la semántica del futuro, según opinión de algún estudioso.

Se trata de un tipo de análisis que ayuda a ver la relación entre las palabras y las cosas, fenómeno que García Jurado ejemplifica con el análisis de vocablos latinos como *passer*, *mater*, *nutrix*, *persona*, entre otros. Se trata de una novedosa visión que siempre practicó el autor (p. 14).

En definitiva, estamos ante un breve, pero intenso y profundo, tratado de semántica latina, del que estamos seguros de que los alumnos universitarios, y cualquier lector interesado por los problemas del vocabulario sabrán sacarle el provecho oportuno. Han sido ya varios años que venimos impartiendo con el Profesor García Jurado la misma asignatura de «Semántica griega y latina» para los alumnos de Doctorado de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, por lo que me siento muy feliz de compartir teorías que alimentaron en su momento el deseo de que quien esto suscribe de conocer e indagar en los avatares de una nueva rama de la Lingüística: la Semántica.

Marcos MARTÍNEZ

